



Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., B. Bystrica

Reg. číslo zmluvy: 1037/2020

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PRÁVNEJ POMOCI

Zmluvné strany:

Advokátska kancelária JURIKA & KELTOŠ, s.r.o.  
so sídlom: Mickiewiczova 2, 811 07 Bratislava, Slovenská republika,  
IČO: 35 951 087  
IČ DPH : SK2022047819  
DIČ: 2022047819  
Bankové spojenie : 2626836853/1100,  
záp. OR: OS BA I. Odd.: Sro, vložka č. : 37251/B  
e mail: [kancelaria@akjk.sk](mailto:kancelaria@akjk.sk)  
štatutárny orgán : Mgt. Martin Keltoš, konateľ

(ďalej len "mandatár") na jednej strane

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
so sídlom: Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 36 056 006  
IČ DPH : SK2020095726  
DIČ: 2020095726  
Bankové spojenie :SK 27 7500 0000 0000 2578 1093  
záp. OR: OS BB, oddiel: Sa, vložka č. 705/S  
e mail: [koziakova.alena@stvs.sk](mailto:koziakova.alena@stvs.sk)  
štatutárny orgán : Ing. Vladimír Svrbický, predseda predstavenstva  
Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva

(ďalej len "mandant") na strane druhej

*Na základe predbežných rokovaní, ako aj v zmysle ustanovení §§ 566 - 576 Obchodného zákonníka platného na území Slovenskej republiky a v súlade s ustanoveniami zákona o advokácii platného na území Slovenskej republiky sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tejto zmluvy o poskytnutí právnej pomoci*

### I.

#### Predmet zmluvy

- Mandatár sa zaväzuje poskytnúť mandantovi právnu pomoc formou vypracovania právnej analýzy platnosti a účinnosti Zmluvy č. 0498/2015 uzatvorenej medzi Mandantom a Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s, dňa 12.10.2015, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 06.11.2015 a prípadne osobného prerokovania jej záverov.
- Mandatár sa zaväzuje poskytnúť mandantovi právnu pomoc uskutočňovaním úkonov pri realizovaní alebo uplatňovaní záujmov mandanta vo veci podľa ods. 1 na území Slovenskej republiky, a to najmä formou právnych porád, spracúvaním právnych rozborov a analýz, spisovaním právnych dokumentov a iných listín, zastupovaním v konaní pred súdmi a štátnymi orgánmi na území Slovenskej republiky a zastupovaním pri rokovaní s tretími osobami, podávaním návrhov, žiadostí, podnetov a opravných prostriedkov.
- Mandatár je oprávnený vykonávať právne úkony v mene mandanta len na základe písomnej plnej moci, ktorú v rozsahu tejto zmluvy v prípade potreby vystaví mandant pre mandatára. Mandatár je oprávnený v nevyhnutnom prípade poveriť jednotlivými úkonmi v rámci udeleného plnomocenstva substituata.

### II.

#### Čas plnenia

- Mandatár sa zaväzuje poskytnúť mandantovi právnu pomoc spôsobom a v rozsahu podľa časti I. tejto zmluvy, najneskôr do 30.10.2020, ak táto zmluva alebo osobitná dohoda strán nestanovuje inak.

- Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, do 30.10. 2020 t.j. do doby spracovania, odovzdania a prípadne osobného prerokovania právnej analýzy špecifikovanej v časti I. ods. 1 tejto zmluvy.

### III.

#### Odmena

- Za poskytovanie právnej pomoci podľa článku I. tejto zmluvy sa mandant zaväzuje platiť mandatárovi odmenu v zmysle vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb podľa § 3 a nasl. cit. vyhlášky formou hodinovej odmeny vo výške 130,- EUR, za každú hodinu právnej pomoci.
- Odmena podľa ods. 1. tejto časti je splatná do 14 dní odo dňa doručenia mandatórom vystavenej faktúry po odovzdaní a prípadnom prerokovaní právnej analýzy špecifikovanej v časti I. ods. 1 tejto zmluvy. Súčasťou mandatórom vystavenej a mandantovi doručenej faktúry bude hodinové vyúčtovanie poskytnutých služieb. Odmena podľa ods. 1. tejto časti zahŕňa cestovné, poštovné a telekomunikačné výdavky realizované na území Slovenskej republiky, ako aj náhradu za premeškaný čas, nezahŕňa však DPH, náklady na súdne, notárske a iné poplatky, preklady, výdavky za znalecké a odborné posudky a odpisy.
- Platba sa považuje za uskutočnenú, ak zaplatená dlžná čiastka je pripísaná na účet mandatára v plnej výške, k jeho voľnej dispozícii.
- Zmluvné strany sa dohodli, že mandant je povinný poskytnúť mandatárovi paušálnu náhradu nákladov na cestovné, poštovné a telekomunikačné výdavky realizované na území Slovenskej republiky a za stratu času vo výške 500,- EUR bez DPH. Paušálna náhrada nákladov je splatná na základe faktúry najneskôr do 14 dní od podpisu tejto zmluvy.
- Ak je mandant v omeškaní s platením ktorejkoľvek dlžnej čiastky podľa tejto zmluvy, je mandatár oprávnený zdržať sa ďalšieho konania pri plnení jeho zmluvných povinností. V takomto prípade nejde o porušenie zmluvných povinností zo strany mandatára.
- Za každý deň omeškania so zaplatením ktorejkoľvek dlžnej čiastky podľa tejto zmluvy, sa mandant zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok mandatára na náhradu vzniknutej škody.

### IV.

#### Ochrana informácií

- Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci (dôverné informácie), ak osobitný predpis na úseku predchádzania a odhaľovania legalizácie príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu neustanovuje inak. Od tejto povinnosti ho môže oslobodiť iba mandant písomným vyhlásením, mandatár je aj v tomto prípade povinný zachovávať mlčanlivosť, ak je to v záujme mandanta. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, ak ide o zákonom uloženú povinnosť prekaziť alebo oznámiť spáchanie trestného činu. Obe strany sú povinné zabezpečiť, aby akákoľvek tretia strana, ktorej boli poskytnuté dôverné informácie, narábala s týmito informáciami v zhode s podmienkami uvedenými v tomto odseku.
- Zmluvná strana nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany priamo alebo nepriamo poskytnúť akékoľvek vyhlásenie alebo informáciu pre tlač, rozhlas, televíziu alebo iné informačné médium súvisiacu s poskytovanými službami a plnením práv a povinností podľa tejto zmluvy.
- Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy berú na vedomie, že v súlade s Čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia EP a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) je spracúvanie ich osobných údajov v rozsahu meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, trvalé bydlisko, nevyhnutné na plnenie tejto Zmluvy. Bližšie informácie o právach dotknutej osoby a povinnostiach prevádzkovateľa sú zverejnené na stránke [www.akjk.sk](http://www.akjk.sk) v dokumente „Podmienky ochrany súkromia“.
- Mandatár je povinný spracúvať osobné údaje v súlade príslušnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov a to výlučne za účelom plnenia povinností podľa tejto zmluvy. Mandatár je povinný chrániť nosič osobných údajov pred ich náhodným, ako aj úmyselným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými formami spracúvania. Mandant sa zaväzuje poskytovať mandatárovi osobné údaje len s predchádzajúcim súhlasom dotknutých osôb.

## V.

**Ostatné zmluvné podmienky**

1. Mandatár je povinný postupovať pri poskytnutí právnej pomoci s odbornou starostlivosťou a v súlade s jemu známymi záujmami mandanta. Od pokynov mandanta sa mandatár môže odchyliť ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme mandanta a mandatár nemôže včas dostať jeho súhlas.
2. Mandatár nie je viazaný príkazmi mandanta, ak ide o obsah jeho právneho názoru. Mandatár nie je viazaný pokynmi mandanta, ak sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Mandant sa zaväzuje poskytnúť mandatárovi pravdivé a komplexné údaje o skutkovom stave vecí a uviesť všetky informácie prípadne zabezpečiť všetky podklady potrebné na správne zhodnotenie skutkového a právneho stavu vecí a riadne zastupovanie jeho zákonných záujmov. Každá strana je povinná poskytnúť druhej strane všetky také informácie a podklady, ktoré môže druhá strana dôvodne požadovať za účelom riadneho plnenia záväzkov a užívania práv vyplývajúcich z tejto zmluvy.

## VI.

**Okolnosti vylučujúce zodpovednosť**

1. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť predstavujú udalosti, ktoré zmluvné strany pri starostlivosti, ktorú od nich možno požadovať, nemôžu odvrátiť, napr. nepokoje, vojny, stávky, havárie, nefunkčnosť strojov prístrojov a zariadení, zákonné i nezákonné konanie/nekonanie úradov a štátnych orgánov, prírodné udalosti, nemoci úrazy a podobné udalosti vyššej moci.
2. V týchto prípadoch povinná strana nezodpovedá za vzniknutú škodu, je však povinná oznámiť túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oprávnenej strane.

## VII.

**Ukončenie zmluvného vzťahu**

1. Mandatár môže od tejto zmluvy písomne odstúpiť, ak dôjde k preukázanému závažnému narušeniu dôvery medzi ním a mandantom, alebo ak mandant neposkytne potrebnú súčinnosť alebo ak je mandant v omeškaní s úhradou odmeny za poskytnutie právnej pomoci alebo ak pokyn mandanta je v rozpore s právnymi predpismi, ktorými je mandatár viazaný alebo ak mandant napriek poučeniu mandatárom trvá na tom, aby mandatár postupoval podľa pokynu mandanta.
2. Mandant môže od tejto zmluvy písomne odstúpiť, ak mandatár ani po predchádzajúcom písomne doručenom upozornení neposkytuje právnu pomoc podľa tejto zmluvy.
3. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení. V prípade odstúpenia zo strany mandatára je mandatár počas 15-ich dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy mandantovi povinný urobiť všetky neodkladné úkony, ak mandant neurobil iné opatrenia. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že mandatár má v prípade trvalého upustenia mandanta od uplatňovania nárokov mandanta podľa článku I. tejto zmluvy, nárok na odmenu v plnej výške, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
4. Po ukončení zmluvného vzťahu sa mandatár zaväzuje bez zbytočného odkladu odovzdať mandantovi všetky listinné a iné materiály a podklady prevzaté od mandanta, týkajúce sa predmetnej veci.

## VIII.

**Záverečné ustanovenia**

1. Neplatnosť alebo nevynúiteľnosť plnenia akejkoľvek povinnosti podľa tejto zmluvy z akéhokoľvek dôvodu v žiadnom prípade neznamená neplatnosť celej zmluvy a ani neovplyvňuje platnosť zvyšku zmluvy.
2. Pri plnení záväzkov z tejto zmluvy sa strany prioritne riadia jej ustanoveniami. Strany sa dohodli, že v prípade, ak táto zmluva neupravuje niektoré vzájomné vzťahy, budú sa tieto riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v jeho platnom znení.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti adresované druhej zmluvnej strane budú doručované osobne alebo doporučeným listom s doručenkou, alebo inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ nie je medzi Zmluvnými stranami dohodnuté inak. Písomnosti zasielané doporučenou poštou sa považujú za doručené dňom doručenia, najneskôr však 3. (tretí) deň po ich

preukázateľnom odoslaní na adresu dotknutej Zmluvnej strany uvedenu v záhlaví tejto Zmluvy, alebo na neskoršiu adresu, oznámenú písomne druhej Zmluvnej strane.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo vzniknú v súvislosti s touto zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zánik a/alebo sporov o platnosť, výklad alebo zánik tejto rozhodcovskej doložky a/alebo sporov zo všetkých súvisiacich vzťahov týkajúcich sa tejto zmluvy, budú rozhodované v rozhodcovskom konaní jedným rozhodcom: JUDr. Ľubošom Vavrovičom, advokátom ( č. SAK 4002 ), so sídlom Miletičova 31, 821 09 Bratislava, IČO: 36 075 264, IČ DPH: SK 1026061025. Rozhodcovské konanie bude vedené v písomnej forme, v slovenskom jazyku a na území Slovenskej republiky. Výška poplatku za rozhodcovské konanie bude stanovená vo výške súdneho poplatku príslušného v zmysle zák. č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a odmena rozhodcu bude stanovená ako tarifná odmena v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, a to za každý úkon rozhodcu v rozhodcovskom konaní. Rozhodcovská doložka sa vzťahuje aj na právnych nástupcov zmluvných strán. Odstúpenie od tejto zmluvy sa nedotýka rozhodcovskej doložky.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, ktoré majú povahu originálu.
6. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy musia byť vyhotovené formou písomných, postupne číslovaných dodatkov ktoré budú podpísané oboma zmluvnými stranami, inak sú neplatné.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že s textom zmluvy súhlasia, nepovažujú zmluvu za jednostranne nápadne nevýhodnú, uzatvorili ju slobodne, vážne, bez akéhokoľvek obmedzenia ich zmluvnej voľnosti na dôkaz toho ju podpisujú.

V Bratislave dňa 13.10.2020

Stredoslovenská vodárenská  
spoločnosť a.s.